



دولة فلسطين
الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

حسابات السياحة الفرعية، 2012
النتائج الأساسية

كانون أول/ ديسمبر، 2014

تم إعداد هذا التقرير حسب الإجراءات المعيارية المحددة في ميثاق الممارسات
للإحصاءات الرسمية الفلسطينية 2006

© صفر، 1436 هـ - كانون أول، 2014

جميع الحقوق محفوظة.

في حالة الاقتباس، يرجى الإشارة إلى هذه المطبوعة كالتالي:

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2014. حسابات السياحة الفرعية، 2012 - النتائج الأساسية.
رام الله - فلسطين.

جميع المراسلات توجه إلى:

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

ص.ب. 1647، رام الله - فلسطين.

هاتف: 2982700 2 (970/972)

فاكس: 2982710 2 (970/972)

الرقم المجاني: 1800300300

بريد إلكتروني: diwan@pcbs.gov.ps

صفحة إلكترونية: <http://www.pcbs.gov.ps>

الرقم المرجعي: 2091



شكر وتقدير

يتقدم الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني بالشكر والتقدير إلى جميع مصادر البيانات من وزارات ومؤسسات وممثلات التي ساهمت في توفير البيانات اللازمة لإعداد حسابات السياحة الفرعية 2012.

لقد تم إعداد تقرير حسابات السياحة الفرعية 2012، بقيادة فريق فني من الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، وبدعم مالي مشترك بين كل من دولة فلسطين ومجموعة التمويل الرئيسية للجهاز (CFG) لعام 2014 ممثلة بمكتب الممثلة الترويجية لدى دولة فلسطين، الوكالة السويسرية للتنمية والتعاون (SDC).

يتقدم الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني بجزيل الشكر والتقدير إلى أعضاء مجموعة التمويل الرئيسية للجهاز (CFG) الذين ساهموا بالتمويل على مساهمتهم القيمة في تنفيذ هذا المشروع.

فريق العمل

- إعداد التقرير

هاني الاحمد
رانبا ابو غبوش
فتحي فراسين

- تدقيق معايير النشر

حنان جناجره

- المراجعة الأولية

أمينة خصيب
ابراهيم الطرشه
محمود عبد الرحمن
د. صالح الكفري

- المراجعة النهائية

محمد قلالوة
عناية زيدان

- الإشراف العام

علا عوض

رئيس الجهاز

تنويه للمستخدمين

الملاحظات التالية ينبغي أن تؤخذ بعين الاعتبار عند الإطلاع على التقرير:

- تبنى الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني دليل عمل حسابات السياحة الفرعية الصادر عن منظمة السياحة العالمية التابعة للأمم المتحدة UNWTO كإطار عمل دليلي شامل يوجه كافة الجهود الإحصائية المبذولة في حقل الحسابات السياحية.
- سيتم في هذا التقرير عرض النتائج الرئيسية للجداول الثلاث الأولى في دليل حسابات السياحة الفرعية، حيث يتألف من عشرة جداول، وقد تم إعداد الجداول الثلاث لقياس انفاق السياحة الوافدة لفلسطين، انفاق زوار السياحة المحلية في فلسطين، إضافةً الى انفاق السياحة الخارجية للفلسطينيين.
- البيانات الواردة في التقرير تغطي العام 2012، علماً بأنه تم خلال العام 2013 إصدار بيانات حسابات السياحة الفرعية للمرة الأولى عن العام 2009.
- استندت البيانات الواردة في هذا التقرير للعام 2012 على بيانات الحسابات القومية المنقحة للعام 1994-2012، في حين أن الإصدار الأول للحسابات الفرعية للسياحة للعام 2009 قد استند الى البيانات غير المنقحة لمؤشرات الناتج المحلي الاجمالي في حينه.

قائمة المحتويات

| الصفحة | الموضوع |
|--------|--|
| | قائمة الجداول |
| | تقديم |
| 17 | الفصل الأول: النتائج الرئيسية |
| 17 | 1.1 انفاق السياحة الوافدة لفلسطين |
| 18 | 2.1 انفاق السياحة المحلية في فلسطين |
| 20 | 3.1 انفاق السياحة الداخلية في فلسطين |
| 21 | 4.1 انفاق السياحة الخارجية للفلسطينيين |
| 23 | الفصل الثاني: المنهجية وجودة البيانات |
| 23 | 1.2 منهجية اعداد حسابات السياحة الفرعية |
| 25 | 2.2 جودة البيانات |
| 27 | الفصل الثالث: المفاهيم والمصطلحات |
| 31 | الجدول |

قائمة الجداول

| الصفحة | الجدول |
|--------|--|
| 33 | جدول 1: إنفاق السياحة الوافدة لفلسطين حسب بنود الانفاق وفئات الزوار للعام 2012 |
| 33 | جدول 2: إنفاق السياحة المحلية في فلسطين حسب بنود الانفاق وفئات الزوار للعام 2012 |
| 34 | جدول 3: إنفاق السياحة الخارجية للفلسطينيين حسب بنود الانفاق للعام 2012 |
| 34 | جدول 4: مؤشرات مختارة لقطاع السياحة في فلسطين للعام 2012 |

تقديم

ضمن سعي الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني لإنتاج الرقم الإحصائي الفلسطيني، وتوفير المعلومات الإحصائية لصانعي القرار، فقد ارتأى الجهاز العمل على تأسيس نظام حسابات السياحة الفرعية الفلسطينية ليعكس واقع الإنفاق على السياحة في فلسطين. حيث تقدم حسابات السياحة الفرعية وصفاً إحصائياً منظماً للإنفاق السياحي ككل، وبنفس الوقت تعمل على توفير البيانات الإحصائية المفصلة عن الإنفاق للسياح المحليين والسياح الوافدين، لذلك فإن إعداد حسابات للسياحة الفرعية متوافقة ومنسجمة مع بيانات الحسابات القومية وبيانات ميزان المدفوعات تكتسب أهمية قصوى لما يعنيه ذلك من فتح آفاق المقارنة والقياس والتحليل الاقتصادي للواقع السياحي في فلسطين.

لقد تبني الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني دليل عمل حسابات السياحة الفرعية 2008 الصادر عن منظمة السياحة العالمية كإطار عمل دليلي شامل يوجه كافة الجهود الإحصائية المبذولة في حقل حسابات السياحة الفرعية. حيث يعتبر هذا الإصدار الثاني للجهاز لحسابات السياحة الفرعية 2012 إضافة إلى الإصدار الأول عن العام 2009.

إن بناء نظام حسابات السياحة الفرعية في فلسطين يهدف الى توفير قاعدة بيانات حول الإنفاق على قطاع السياحة من قبل الزوار المحليين والوافدين لفلسطين.

نأمل أن يساهم هذا التقرير في مساعدة صناع القرار والمخططين والمهتمين في مراقبة وتحسين قطاع السياحة في فلسطين، وأن يشكل مساهمة لمتخذي القرار وصانعي السياسات السياحية في مسيرة التنمية الوطنية الشاملة.

والله ولي التوفيق،،،

علا عوض
رئيس الجهاز

كانون أول، 2014

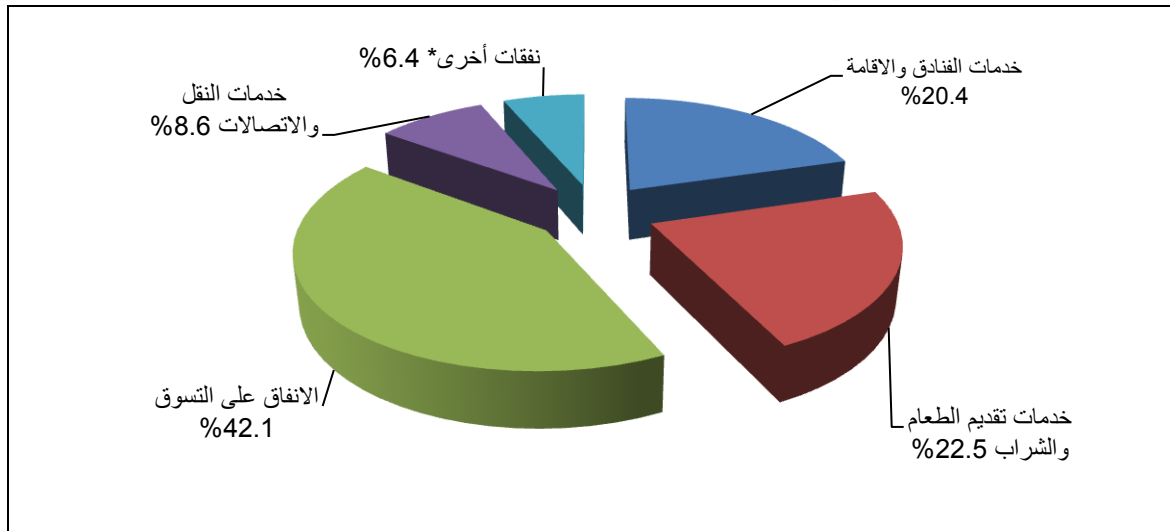
الفصل الأول

النتائج الرئيسية

1.1 انفاق السياحة الوافدة لفلسطين

تشير بيانات حسابات السياحة الفرعية للعام 2012 في فلسطين إلى أن القيمة الاجمالية لانفاق السياحة الوافدة قد بلغ 943 مليون دولار أمريكي وهي تشمل انفاق الزوار الوافدين مع مبيت وانفاق الزوار الوافدين لليوم الواحد، حيث بلغت نسبة مساهمة الانفاق على التسوق 42.1%، بينما بلغت مساهمة الانفاق على خدمات تقديم الطعام والشراب ما نسبته 22.5%، فيما بلغت نسبة الانفاق على خدمات الفنادق والاقامة 20.4%، وشكل الانفاق على النقل والاتصالات ما نسبته 8.6% من قيمة الانفاق الكلي للسياحة الوافدة، اضافة الى ما نسبته 6.4% من القيمة الكلية لانفاق الزوار الوافدين توزعت على بنود الانفاق الأخرى.

التوزيع النسبي لقيمة انفاق السياحة الوافدة لفلسطين حسب بنود الإنفاق، 2012

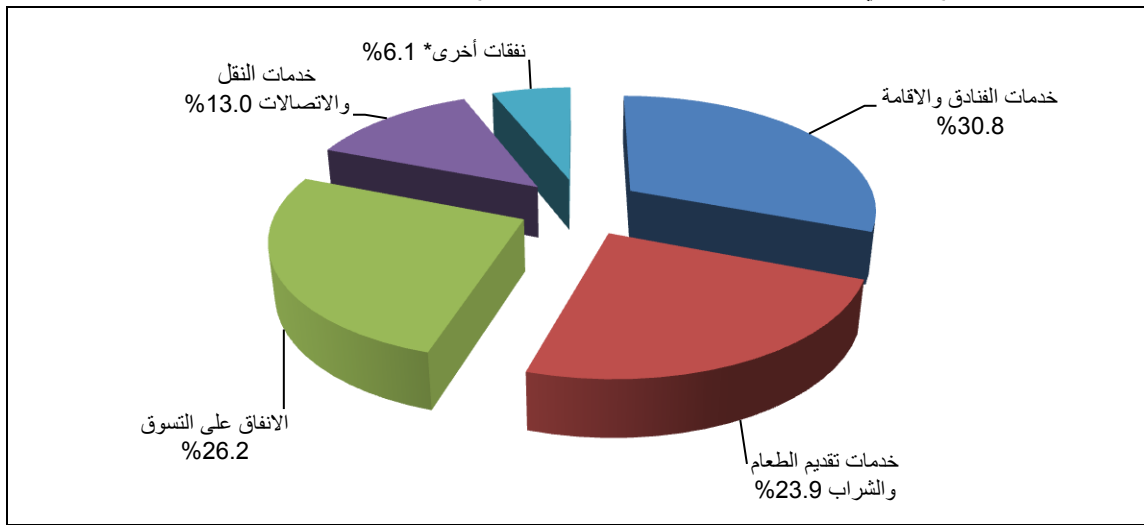


* اخرى: تشمل نفقات مكاتب السياحة والسفر وتشمل نفقات ترفيهيه

1.1.1 انفاق السياحة الوافدة لفلسطين مع مبيت

تشير بيانات حسابات السياحة الفرعية بأن القيمة الاجمالية لإنفاق السياحة الوافده لفلسطين مع مبيت قد بلغ 625 مليون دولار أمريكي، حيث بلغت نسبة مساهمة الانفاق على خدمات الفنادق والاقامة 30.8%، بينما بلغت مساهمة الانفاق على التسوق 26.2%، فيما بلغت نسبة الانفاق على خدمات تقديم الطعام والشراب ما نسبته 23.9%، وشكل الانفاق على النقل والاتصالات ما نسبته 13.0% من إجمالي قيمة انفاق الزوار الوافدين مع مبيت، بينما شكل الانفاق على البنود الاخرى ما نسبته 6.1% من القيمة الكلية لانفاق الزوار الوافدين مع مبيت.

التوزيع النسبي لقيمة انفاق السياحة الوافدة لفلسطين مع مبيت حسب بنود الإنفاق، 2012

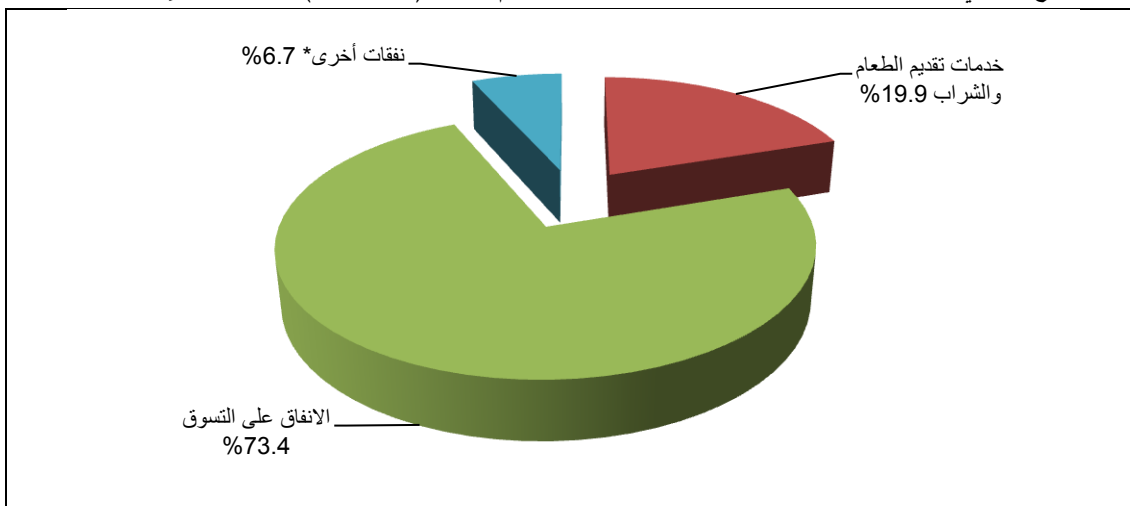


* أخرى: تشمل نفقات مكاتب السياحة والسفر وتشمل نفقات ترفيهيه

2.1.1 انفاق السياحة الوافدة لفلسطين لزوار اليوم الواحد

تشير بيانات حسابات السياحة الفرعية بأن القيمة الاجمالية لانفاق السياحة الوافدة من زوار اليوم الواحد بدون مبيت قد بلغ 318 مليون دولار امريكي، حيث بلغت نسبة مساهمة الانفاق على التسوق 73.4%، فيما بلغت نسبة الانفاق على خدمات تقديم الطعام والشراب ما نسبته 19.9%، بينما شكل الانفاق على البنود الأخرى ما نسبته 6.7% من القيمة الكلية لانفاق الزوار الوافدين لليوم الواحد بدون مبيت.

التوزيع النسبي لقيمة انفاق السياحة الوافدة لفلسطين لزوار اليوم الواحد (بدون مبيت) حسب بنود الإنفاق، 2012



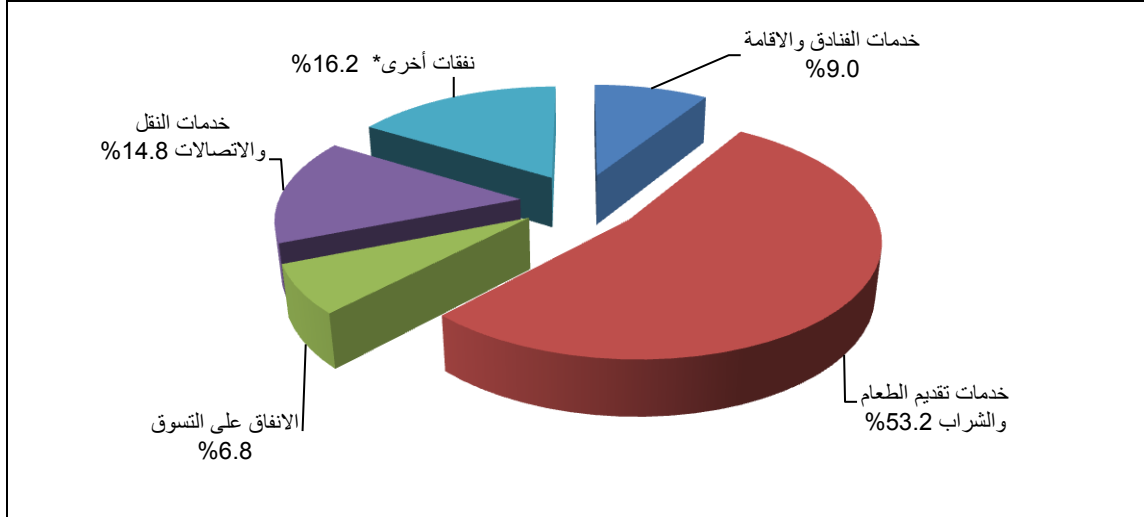
* أخرى: تشمل نفقات مكاتب السياحة والسفر وتشمل نفقات ترفيهيه

2.1 انفاق السياحة المحلية في فلسطين

تشير بيانات حسابات السياحة الفرعية بأن القيمة الاجمالية لانفاق السياحة المحلية قد بلغ 96 مليون دولار امريكي والتي تشمل انفاق الزوار المحليين مع مبيت وانفاق زوار اليوم الواحد بدون مبيت، وقد بلغت نسبة مساهمة الانفاق على خدمات تقديم الطعام والشراب ما نسبته 53.2%، بينما بلغت مساهمة الانفاق على النقل والاتصالات ما نسبته 14.8%. كما بلغت

نسبة الانفاق على خدمات الفنادق والاقامة 9.0%، ونسبة الانفاق على التسوق 6.8%، وشكل الانفاق على البنود الأخرى ما نسبته 16.2% من القيمة الكلية لانفاق السياحة المحلية.

التوزيع النسبي لقيمة الانفاق على السياحة المحلية في فلسطين حسب بنود الإنفاق، 2012

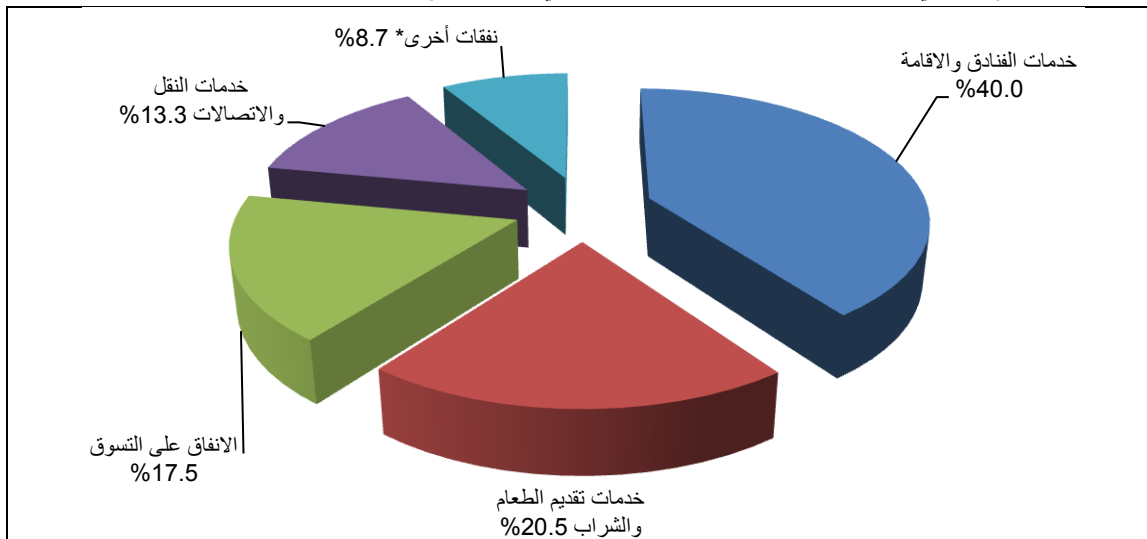


* اخرى: تشمل نققات مكاتب السياحة والسفر وتشمل نققات ترفيهيه

1.2.1 انفاق السياحة المحلية في فلسطين مع مبيت

تشير بيانات حسابات السياحة الفرعية بأن القيمة الاجمالية لانفاق السياحة المحلية مع مبيت قد بلغ حوالي 22 مليون دولار أمريكي، وقد بلغت نسبة مساهمة الانفاق على خدمات الفنادق والاقامة 40.0%، بينما بلغت مساهمة الانفاق على خدمات تقديم الطعام والشراب ما نسبته 20.5% كما بلغت نسبة الانفاق على التسوق 17.5%، فيما شكل الانفاق على النقل والاتصالات ما نسبته 13.3% من قيمة الانفاق الكلي للسياحة المحلية مع مبيت، بينما شكل الانفاق على البنود الأخرى ما نسبته 8.7%.

التوزيع النسبي لقيمة الانفاق على السياحة المحلية في فلسطين مع مبيت حسب بنود الإنفاق، 2012

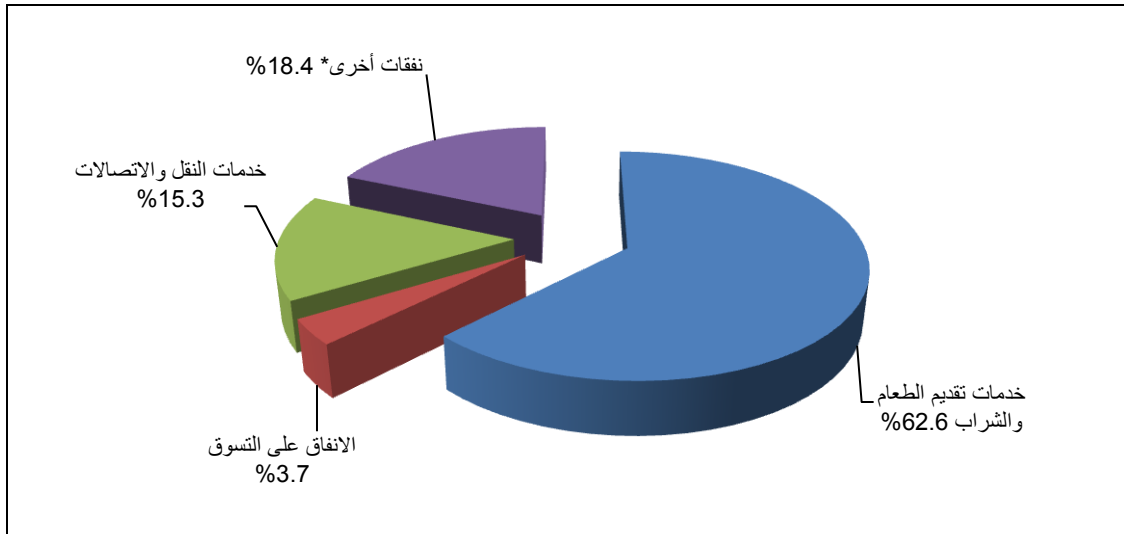


* اخرى: تشمل نققات مكاتب السياحة والسفر وتشمل نققات ترفيهيه

2.2.1 انفاق السياحة المحلية في فلسطين لزوار اليوم الواحد

تشير بيانات حسابات السياحة الفرعية بأن القيمة الاجمالية للانفاق على السياحة المحلية لزوار اليوم الواحد قد بلغ 74 مليون دولار امريكي، حيث بلغت نسبة مساهمة الانفاق على خدمات تقديم الطعام والشراب ما نسبته 62.6%، وبلغت نسبة الانفاق على خدمات النقل والاتصالات ما نسبته 15.3%، وشكل الانفاق على التسوق 3.7% من قيمة الانفاق الكلي على السياحة المحلية لزوار اليوم الواحد، كما شكل الانفاق على البنود الاخرى ما نسبته 18.4% من القيمة الكلية لانفاق الزوار المحليين لليوم الواحد بدون مبيت.

التوزيع النسبي لقيمة الانفاق على السياحة المحلية في فلسطين لزوار اليوم الواحد حسب بنود الإنفاق، 2012

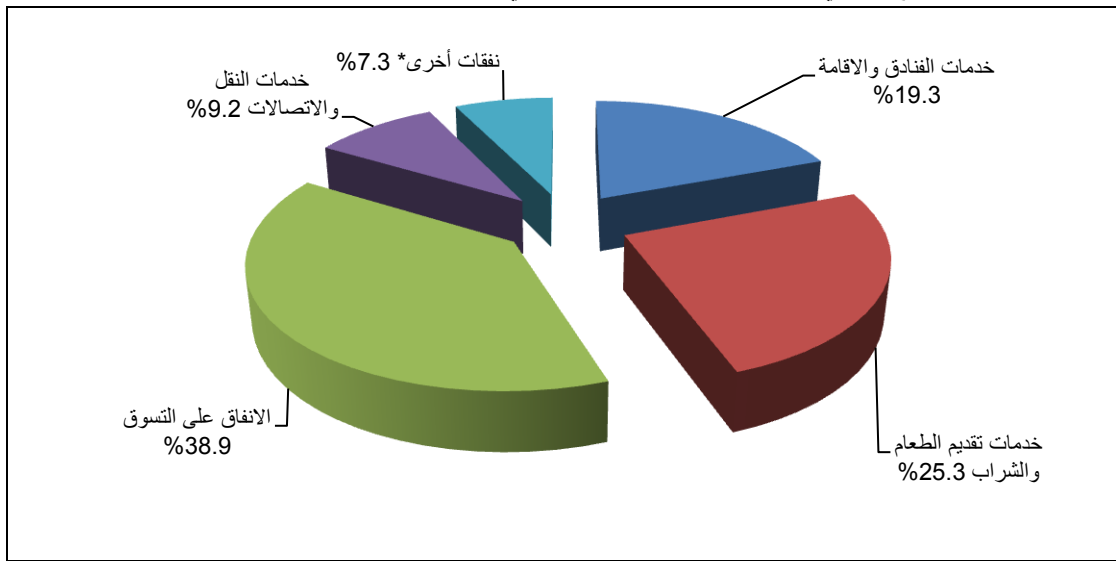


* اخرى: تشمل نفقات مكاتب السياحة والسفر وتشمل نفقات ترفيهيه

3.1 انفاق السياحة الداخلية في فلسطين

تشير بيانات حسابات السياحة الفرعية بأن القيمة الاجمالية لانفاق السياحة الداخلية في فلسطين قد بلغ 1,039 مليون دولار امريكي، وتعرف السياحة الداخلية بأنها مجموع انفاق السياحة المحلية وانفاق السياحة الوافدة وتشكل جزء من جانب الطلب السياحي، حيث بلغت نسبة مساهمة الانفاق على التسوق 38.9%، بينما بلغت مساهمة الانفاق على خدمات تقديم الطعام والشراب ما نسبته 25.3% فيما بلغت نسبة الانفاق على خدمات الفنادق والاقامة 19.3%، وشكل الانفاق على خدمات النقل والاتصالات ما نسبته 9.2% من قيمة الانفاق الكلي للسياحة الداخلية، بينما شكل الانفاق على البنود الاخرى ما نسبته 7.3% من القيمة الكلية لانفاق الزوار الوافدين والمحليين في فلسطين.

التوزيع النسبي لقيمة انفاق السياحة الداخلية في فلسطين حسب بنود الإنفاق، 2012

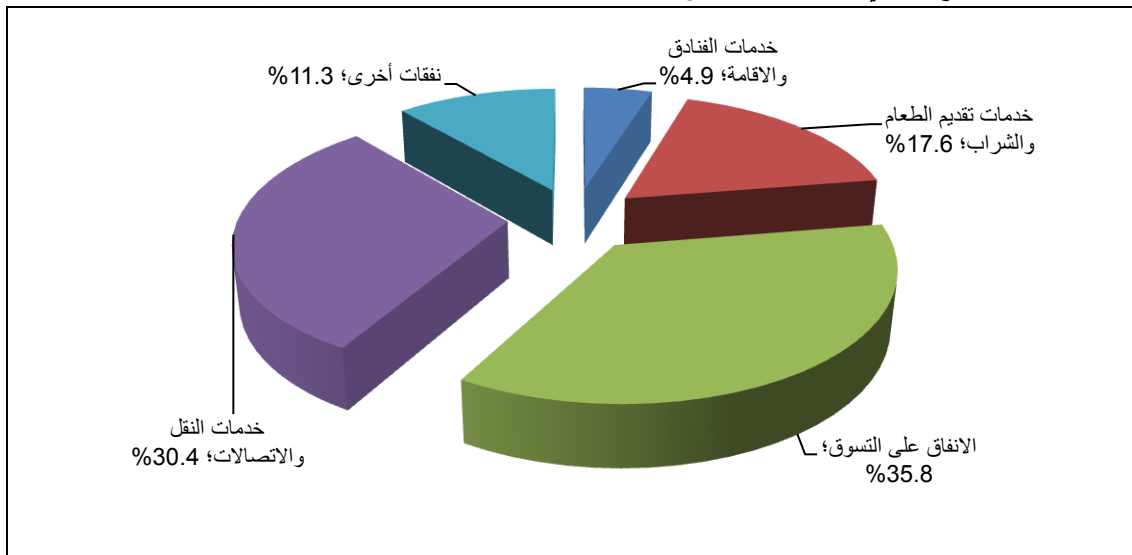


* أخرى: تشمل نفقات مكاتب السياحة والسفر وتشمل نفقات ترفيهيه

4.1 انفاق السياحة الخارجية للفلسطينيين

تشير بيانات حسابات السياحة الفرعية بأن القيمة الاجمالية للانفاق على السياحة الخارجية خلال عام 2012 قد بلغ 288 مليون دولار امريكي وهي تشمل انفاق الفلسطينيين في الخارج مع مبيت وانفاق زوار اليوم الواحد بدون مبيت، حيث بلغت نسبة مساهمة الانفاق على التسوق 35.8%، بينما بلغت مساهمة الانفاق على خدمات النقل والاتصالات ما نسبته 30.4%، فيما بلغت نسبة الانفاق على خدمات تقديم الطعام والشراب ما نسبته 17.6%، وشكل الانفاق على خدمات الفنادق والاقامة 4.9% من قيمة الانفاق الكلي للسياحة الخارجية، بينما شكل الانفاق على البنود الأخرى ما نسبته 11.3% من القيمة الكلية لانفاق الزوار الفلسطينيين خارج فلسطين .

التوزيع النسبي لقيمة الانفاق على السياحة الخارجية للفلسطينيين حسب بنود الإنفاق 2012



* أخرى: تشمل نفقات مكاتب السياحة والسفر وتشمل نفقات ترفيهيه

الفصل الثاني

المنهجية وجودة البيانات

يتناول هذا الفصل منهجية اعداد جداول حسابات السياحة الفرعية للعام 2012 حيث تمثل هذه الجداول الجزء الخاص بالطلب على السياحة في فلسطين، حيث أعدت الجداول الثلاث الاولى حسب دليل اعداد حسابات السياحة الفرعية 2008 الصادر عن منظمة السياحة العالمية التابعة للأمم المتحدة UNWTO، والتي تمثل انفاق السياحة الوافدة، انفاق السياحة المحلية وانفاق السياحة الخارجية.

يجدر الاشارة الى أن دليل اعداد حسابات السياحة الفرعية 2008 يتفق في المفاهيم والمصطلحات مع نظام الحسابات القومية 2008 ودليل ميزان المدفوعات (الطبعة السادسة).

وسيتم في هذا الفصل تناول مصادر البيانات ومعالجتها من المصادر المختلفة من أجل قياس الانفاق على السياحة في فلسطين للسياحة الوافدة والمحلية والخارجية.

1.2 منهجية اعداد حسابات السياحة الفرعية

في عملية المعالجة الأولية لبيانات حسابات السياحة الفرعية 2012، تم معالجة مصادر البيانات الخاصة بحسابات السياحة الفرعية بما يتواءم مع التصنيفات المتوفرة من المصادر المختلفة، حيث أن المصادر بتصنيفاتها لا تحتوي دائما على التصنيف المطلوب للمنتجات كما هو في دليل حسابات السياحة الفرعية 2008.

الجدول التالي يوضح منهجية معالجة مصادر البيانات في الجداول:

| اسم الجدول | المصدر | ملاحظات فنية |
|-------------------------------|--|--|
| انفاق السياحة الوافدة مع مبيت | <ul style="list-style-type: none"> • مسح النشاط الفندقي في فلسطين 2012 • مسح الوافدين/ مرفق ميزان المدفوعات مع مسح القوى العاملة 2012 • تقديرات عام 2012 المستندة على التعداد العام للسكان والمساكن والمنشآت 2007 • تقديرات انفاق واستهلاك الاسرة 2012 • مسح نزلاء الفنادق 2009 | <p>- انفاق الزوار الوافدين مع مبيت في فندق: تم تقدير انفاق الزوار الوافدين من خلال تقسيم الانفاق حسب منظم الرحلة من نتائج مسح نزلاء الفنادق 2009 مع مراعاة نسبة التضخم في الاسعار للعام 2012 عن العام 2009 لجميع البنود، كما تم حصر عدد ليالي المبيت من خلال مسح الفنادق للوافدين.</p> |
| | | <p>- انفاق الزوار الوافدين مع مبيت باستضافة اسر: تم تقدير مجموع انفاق الزوار الوافدين باستضافة أسر من مسح الوافدين المرفق لمسح القوى العاملة، كما تم تقدير عدد الزوار الوافدين وانفاق الزائر في ليلة المبيت الواحدة، بينما تم تقسيم هيكلية المجموع من خلال انفاق الزوار الوافدين باستضافة أسر من خلال مسح الوافدين 2012.</p> |

| اسم الجدول | المصدر | ملاحظات فنية |
|--|---|---|
| | | <p>- انفاق الزوار الوافدين مع مبيت في منازل الإقامة الثانوية:</p> <p>تم تقدير عدد الزوار الوافدين في منازل ملكية ثانوية للعام 2012 من خلال التقديرات المبنية على التعداد العام للسكان والمساكن والمنشآت 2007. كما تم تقدير عدد ليالي المبيت لهم من خلال متوسط عدد ليالي المبيت باستضافة اسر. وتم تقدير هيكلية الاتفاق من خلال هيكلية الاتفاق للزوار المحليين ما عدا الاتفاق على الفنادق حيث تم تقدير ايجار المسكن من الاجارات المحتسبة من مسح انفاق المستهلك الاسرة للمنازل التي يقطنها مالكوها حسب توصيات دليل إعداد حسابات السياحة الفرعية 2008.</p> |
| انفاق السياحة الوافدة لزوار اليوم الواحد | <ul style="list-style-type: none"> بيانات مسح الشرطة السياحية لعام 2012 مسح النشاط الفندقي في فلسطين 2012 | <p>- انفاق الزوار الوافدين الاجانب وعرب الداخل بدون مبيت:</p> <p>تم الحصول على اعداد الزوار الوافدين لليوم الواحد من واقع بيانات الشرطة السياحية 2012، كما تم تقدير انفاق الزوار الاجانب والفلسطينيين داخل الخط الاخضر كل على حدا من خلال هيكلية انفاق نزلاء الفنادق حسب منظم الرحلة مع استثناء بعض البنود التي لا تنطبق في كلا الحالتين.</p> |
| انفاق السياحة المحلية مع مبيت | <ul style="list-style-type: none"> تقديرات انفاق واستهلاك الاسرة 2012 بيانات مسح الشرطة السياحية لعام 2012 مسح النشاط الفندقي في فلسطين 2012 | <p>- انفاق الزوار المحليين مع مبيت في فندق:</p> <p>تم تقدير انفاق السياح المحليين على السياحة الداخلية مع مبيت من خلال حاصل ضرب اعداد الزوار المحليين المقيمين في فندق مع هيكلية الاتفاق من مسح نزلاء الفنادق للزوار المحليين.</p> |
| انفاق السياحة المحلية لزوار اليوم الواحد | <ul style="list-style-type: none"> بيانات مسح الشرطة السياحية لعام 2012 تقديرات انفاق واستهلاك الاسرة 2012 | <p>- انفاق الزوار المحليين بدون مبيت (زوار اليوم الواحد):</p> <p>تم تقدير الاتفاق لزوار اليوم الواحد المحليين من حاصل طرح مجموع الاتفاق لزوار المبيت من مجموع الاتفاق الكلي للاسرة حسب البنود وذلك حسب هيكل الاتفاق المقدر من مسح انفاق واستهلاك الاسرة للبنود التي تنطبق على تعريف السياحة بحسب دليل إعداد حسابات السياحة الفرعية 2008.</p> |

| اسم الجدول | المصدر | ملاحظات فنية |
|---|--|---|
| انفاق السياحة الخارجية مع مبيت و لزوار اليوم الواحد | <ul style="list-style-type: none"> تقديرات انفاق واستهلاك الاسرة 2012 مسح السياحة المحلية والخارجية 2012 | تم تقدير مجموع الانفاق على السياحة الخارجية من تقديرات انفاق واستهلاك الاسرة 2012، كما تم تقسيم هيكلية الانفاق من خلال مسح السياحة المحلية والخارجية 2012 |

2.2 جودة البيانات

يعتبر تقرير حسابات السياحة الفرعية 2012 الاصدار الثاني في هذا المجال، وعليه فقد راعى الجهاز موضوع توسيع نطاق التغطية والشمول للأنشطة السياحية والانفاق عليها وذلك عن طريق الخطوات التالية:

- بيانات هذا التقرير والتي تستند الى المسوح الميدانية تتأثر بالأخطاء الإحصائية نتيجة لاستخدام عدد من المسوح ذات العلاقة والتي تعتمد على العينة لوحدة مجتمع الدراسة، وقد تم معالجة الاخطاء الاحصائية لهذه المصادر و حساب التباين لها كما ورد في التقارير المنشورة على الصفحة الالكترونية للجهاز المركزي للاحصاء الفلسطيني، وهي مسوح تنفذ بشكل سنوي مثل مسح الفنادق 2012، مسح الوافدين 2012، مسح السياحة المحلية والخارجية 2012، بنود الانفاق على السياحة المغطاة في تقديرات انفاق واستهلاك الاسرة 2012.
- البيانات المستخدمة في هذا التقرير والتي تستند الى السجلات الادارية والتعدادات لا تتأثر بالاطاء الاحصائية، مثل بيانات التعداد العام للسكان والمساكن والمنشآت 2007 وبيانات سجلات الشرطة السياحية والآثار الفلسطينية للعام 2012.
- ضمان اتساق الانفاق على البنود السياحية مع بيانات الانفاق في الحسابات القومية للسياحة المحلية والخارجية حسب توصيات نظام الحسابات القومية 2008 (SNA 2008) ودليل إعداد حسابات السياحة الفرعية 2008 (TSA-2008).
- تشكيل فريق فني من المتخصصين في الحسابات القومية واحصاءات السياحة والتشاور بينهم.
- تم النشر على مستوى فلسطين لأسباب تتعلق بتوفر مصادر البيانات ووجود تباينات عالية حسب المنطقة.

الفصل الثالث

المفاهيم والمصطلحات

تم اتباع أحدث التوصيات الدولية المتعلقة بالحسابات التابعة للسياحة، والمنسجمة مع الانظمة الدولية المقترحة من الامم المتحدة لاعداد هذا التقرير، وتشمل أهم التعاريف للمصطلحات كما وردت في دليل إعداد حسابات السياحة الفرعية 2008 الصادر عن المنظمة العالمية للسياحة (UNWTO) التابعة للامم المتحدة، ما يلي:

الاستهلاك السياحي:

ينطبق نفس التعريف الرسمي للإتفاق السياحي على الاستهلاك السياحي. ومع ذلك فإن مفهوم الاستهلاك السياحي المستخدم في الحساب الفرعي للسياحة يتجاوز الإتفاق السياحي. فبالإضافة إلى المبلغ المدفوع لحيازة السلع والخدمات الاستهلاكية وكذلك لحيازة الأشياء الثمينه للاستخدام الخاص أو للاهداء، لأغراض الرحلات السياحية وأثناؤها، والذي يناظر المعاملات النقدية (وهي نقطة تركيز الإتفاق السياحي) ويشمل الاستهلاك السياحي أيضاً في الواقع الخدمات المرتبطة بالإقامة أثناء الإجازات على حساب الشخص والتحويلات الاجتماعية السياحية العينية والاستهلاك المحتسب الآخر. ويتم تقدير هذه الصفقات باستعمال مصادر تختلف عن المعلومات المجموعة مباشرة من الزوار، مثل تقارير المبادلات المحلية وتقديرات الإجازات الخاصة ببيوت الإجازات وحسابات خدمات الوساطة المالية المحتسبة على نحو غير مباشر، ..إلخ

استهلاك السياحة الخارجية:

هو الاستهلاك السياحي للزائر المقيم خارج الاقتصاد المرجعي

استهلاك السياحة الوافدة:

هو الاستهلاك السياحي للزائر غير المقيم داخل الاقتصاد المرجعي

استهلاك السياحة الداخلي:

هو الاستهلاك السياحي لكلا الزوار المقيمين وغير المقيمين داخل الاقتصاد المرجعي وهو حاصل جمع استهلاك السياحة المحلية واستهلاك السياحة الوافدة

استهلاك السياحة المحلي:

هو الاستهلاك السياحي للزائر المقيم داخل الاقتصاد المرجعي

استهلاك السياحة الوطني:

هو الاستهلاك السياحي للزوار المقيمين داخل وخارج الاقتصادي المرجعي. وهو حاصل جمع استهلاك السياحة المحلية واستهلاك السياحة الخارجة

مجموع الطلب الداخلي على السياحة: (مؤشر)

هو حاصل جمع الاستهلاك السياحي الداخلي وتكوين رأس المال الثابت الإجمالي السياحي والاستهلاك الجماعي للسياحة ولا يشمل استهلاك السياحة الخارجية.

الشخص الزائر (المسافر):

يستخدم مصطلح "الشخص الزائر (المسافر)" للتعبير عن أي شخص مسافر إلى مكان غير مكان بيئته المعتادة لمدة تقل عن 12 شهرا على أن لا يكون الغرض الأساسي من رحلته ممارسة نشاط يدر له دخلا من داخل المكان الذي يزوره".

تصنيف الزوار:

يمكن لبعض البلدان أن ترغب في زيادة التفصيل والتبويب لأسواقها حسب سمات إضافية للزوار ورحلاتهم. وينظر في فئتين اثنتين بصفة خاصة التوصيات المتعلقة بالإحصاءات السياحية:

- **الزوار الدوليون:** الذين يكون بلد إقامتهم مختلفا عن البلد الذي يزورونه؛ ويشمل هؤلاء الزوار الدوليون كذلك الرعايا الذين يقيمون بصفة دائمة في الخارج، والذين يمكن أن يمثلوا شريحة هامة من السوق ولها سمات خاصة.
- **الزوار المحليون:** الذين يكون بلد إقامتهم هو البلد الذي يزورونه، ويمكن أن يكونوا من رعايا ذلك البلد أو من الأجانب.

البيئة المعتادة:

البيئة المعتادة هي مجموعة الأماكن التي يقوم الشخص بالتردد عليها ضمن روتين حياته العادية (باستثناء أماكن يتم زيارتها لممارسة الأنشطة الترفيهية فقط)، وتتكون من المنطقة المجاورة لبيته ومكان العمل أو الدراسة وغيرها من الأماكن التي يتردد عليها بشكل روتيني.

بلد الإقامة المعتاد:

هو البلد الذي يقيم به عادة الشخص المبحوث أو ينوي الإقامة فيه لمدة عام أو أكثر، وقد تكون جنسيته المسجلة في جواز سفره منسوبة إلى هذا البلد، وقد تكون مختلفة عنه.

بيوت الاجازات (المنازل الثانوية):

لكل أسرة معيشية مسكن يعتبر المنزل الأساسي ومكان إقامة هذه الأسرة المعيشية. وجميع المساكن الأخرى المؤجرة أو التي يسكنها مالكها أو التي تسكنها الأسرة المعيشية تعتبر منازل ثانوية ويمكن لهذه المساكن أن تعتبر منازل ثانوية إذا توافرت فيها صفة أو أكثر من الصفات التالية:

- أن يكون المسكن هو البيئة المعتادة لفرد أو أكثر من أفراد الأسرة المعيشية ولكنه لا يشكل مكان الإقامة الأساسية للأسرة المعيشية.
- أن يكون منزلا للقطرات، أي أنه يزار بصفة غير منتظمة من جانب واحد أو أكثر من أفراد الأسرة المعيشية للترويح، أو للعلطة أو لأنشطة أخرى مختلفة عن ممارسة نشاط يدر دخلا من داخل ذلك المكان أن يزار أحيانا من جانب واحد أو أكثر من أفراد الأسرة المعيشية لأسباب تتصل بالعمل. ويمكن أن يقع المنزل الثانوي إما في الاقتصاد الوطني نفسه الذي يقع فيه مكان إقامة الأسرة المعيشية، أو في اقتصاد وطني مختلف.

مدة الرحلة:

يصنّف الزائر (المحلي أو الوافد أو الخارج) باعتباره سائحاً (أو زائر المبيت) إذا شملت الرحلة إقامة مبيت ليلة، أو يصنّف خلاف ذلك باعتباره زائراً ليوم واحد (مسافراً للنزهة).

ومعظم زوّار اليوم الواحد هم زوّار محليون، ولكن هناك أيضاً بعض حالات الزوّار الدوليين ليوم واحد، وخاصة في البلدان الصغيرة أو إذا كان عبور الحدود سهلاً بصورة خاصة. وفي بعض البلدان قد يشكّل استهلاك الزوّار ليوم واحد عنصراً هاماً في الاستهلاك السياحي.

ويمكن وصف خصائص السياحة ليس بعدد الرحلات فقط ولكن أيضاً بعدد ليالي المبيت. ومدة الرحلة تمثّل متغيراً هاماً في تقييم مستوى الطلب على الخدمات السياحية، مثل خدمات إقامة المبيت، وكذلك في تقييم مجموع النفقات المرتبطة بالرحلة.

الغرض من الزيارة:

وهو الغرض الذي يخرج من أجله السائح أو الزائر من مكان إقامته المعتاد، حيث من الممكن أن يكون هذا الغرض ترفيهي أو لأهداف دينية أو زيارة الأقارب والأصدقاء أو طبية أو تعليمية أو مهمات رسمية أو أي أغراض أخرى.

الجداول Tables

جدول 1: إنفاق السياحة الوافدة لفلسطين حسب بنود الانفاق وفئات الزوار للعام 2012

Table 1: Inbound tourism expenditure to Palestine by products and classes of visitors for the year 2012

| Product | انفاق زوار مع مبيت Overnight stay visitors expenditure | انفاق زوار اليوم الواحد Same-day visitors expenditure | المجموع Total | بنود الانفاق (القيمة بالالف دولار امريكي) |
|--|--|---|------------------|--|
| Accommodation services | 192,337.3 | - | 192,337.3 | خدمات الفنادق والاقامة |
| Food and beverage serving services | 149,150.9 | 63,093.5 | 212,244.4 | خدمات تقديم الطعام والشراب |
| Shopping expenditures | 163,537.5 | 233,309.7 | 396,847.2 | نفقات التسوق |
| Passenger transport and communication services | 81,372.6 | - | 81,372.6 | خدمات نقل الركاب والاتصالات |
| Other expenses* | 38,838.0 | 21,356.6 | 60,194.6 | نفقات اخرى* |
| Total | 625,236.3 | 317,759.8 | 942,996.1 | المجموع |

*Others: include Tourism Agencies, Entertainments

* اخرى: تشمل نفقات مكاتب السياحة والسفر وتشمل نفقات ترفيهيه

جدول 2: إنفاق السياحة المحلية في فلسطين حسب بنود الانفاق وفئات الزوار للعام 2012

Table 2: Domestic tourism expenditure in Palestine by products and classes of visitors for the year 2012

| Product | انفاق زوار مع مبيت Overnight stay visitors expenditure | انفاق زوار اليوم الواحد Same-day visitors expenditure | المجموع Total | بنود الانفاق (القيمة بالالف دولار امريكي) |
|--|--|---|------------------|--|
| Accommodation services | 8,606.4 | - | 8,606.4 | خدمات الفنادق والاقامة |
| Food and beverage serving services | 4,405.2 | 46,483.6 | 50,888.8 | خدمات تقديم الطعام والشراب |
| Shopping expenditures | 3,767.8 | 2,719.2 | 6,487.0 | نفقات التسوق |
| Passenger transport and communication services | 2,864.2 | 11,332.8 | 14,197.0 | خدمات نقل الركاب والاتصالات |
| Other expenses | 1,890.6 | 13,654.5 | 15,545.1 | نفقات اخرى |
| Total | 21,534.2 | 74,190.1 | 95,724.3 | المجموع |

*Others: include Tourism Agencies, Entertainments

* اخرى: تشمل نفقات مكاتب السياحة والسفر وتشمل نفقات ترفيهيه

جدول 3: إنفاق السياحة الخارجية للفلسطينيين حسب بنود الانفاق للعام 2012

Table 3: Outbound tourism expenditure by Palestinians abroad by products for the year 2012

(Value in USD 1000)

(القيمة بالالف دولار امريكي)

| Product | انفاق مجموع الزوار Total visitors expenditure | بنود الانفاق |
|--|---|-----------------------------|
| Accommodation services | 13,981.9 | خدمات الفنادق والاقامة |
| Food and beverage serving services | 50,621.5 | خدمات تقديم الطعام والشراب |
| Shopping expenditures | 102,888.6 | نفقات التسوق |
| Passenger transport and communication services | 87,470.0 | خدمات نقل الركاب والاتصالات |
| Other expenses | 32,622.2 | نفقات اخرى |
| Total | 287,584.2 | المجموع |

*Others: include Tourism Agencies, Entertainments

* اخرى: تشمل نفقات مكاتب السياحة والسفر وتشمل نفقات ترفيهيه

جدول 4: مؤشرات مختارة لقطاع السياحة في فلسطين للعام 2012

Table 4: Selected indicators for the tourism sector in Palestine for the year 2012

| Indicator | القيمة Value | المؤشر |
|--|-----------------|--|
| Number of inbound visitors with overnight stay | 698,192 | عدد الزوار الوافدين مع مبيت |
| Number of inbound visitor with out overnight stay (same day visitor) | 2,274,553 | عدد الزوار الوافدين بدون مبيت (زوار اليوم الواحد) |
| Average length of stay for inbound visitors in local hotels | 3.8 | متوسط مدة الاقامة للزوار الوافدين في الفنادق المحلية |
| Average length of stay for inbound visitors in hosting of local families and in secondary homes property | 9.5 | متوسط مدة الاقامة للزوار الوافدين باستضافة اسر وفي منازل الملكية الثانوية |
| Number of overnight stays for inbound visitors | 4,899,406 | عدد ليالي المبيت للزوار الوافدين |
| Number of overnight stay for domestic visitors in hotels | 116,043 | عدد ليالي المبيت للزوار المحليين في الفنادق |
| The number of domestic visitors without overnight stay (same day visitors) | 2,180,562 | عدد الزوار المحليين بدون مبيت (زوار اليوم الواحد) |
| Average length of stay for domestic visitors in local hotels | 2.0 | متوسط مدة الاقامة للزوار المحليين في الفنادق |
| GDP at current prices for the year 2012 (million USD) | 11,279.4 | الناتج المحلي الاجمالي بالاسعار الجارية للعام 2012 (مليون دولار الامريكي) |
| Contribution of inbound tourism spending to gross domestic product (GDP) in Palestine for the year 2012 at current prices (%) | 8.4 | نسبة مساهمة انفاق السياحة الوافدة لفلسطين من الناتج المحلي الاجمالي بالاسعار الجارية للعام 2012 (%) |
| Contribution of domestic tourism spending to gross domestic product (GDP) in Palestine for the year 2012 at current prices (%) | 0.8 | نسبة مساهمة انفاق السياحة المحلية لفلسطين من الناتج المحلي الاجمالي بالاسعار الجارية للعام 2012 (%) |
| Contribution of internal tourism spending to gross domestic product (GDP) in Palestine for the year 2012 at current prices (%) | 9.2 | نسبة مساهمة انفاق السياحة الداخلية لفلسطين من الناتج المحلي الاجمالي بالاسعار الجارية للعام 2012 (%) |

*Others: include Tourism Agencies, Entertainments

* اخرى: تشمل نفقات مكاتب السياحة والسفر وتشمل نفقات ترفيهيه



**State of Palestine
Palestinian Central Bureau of Statistics**

**Tourism Satellite Accounts, 2012
Main Results**

December 2014

PAGE NUMBERS OF ENGLISH TEXT ARE PRINTED IN SQUARE BRACKETS.
TABLES ARE PRINTED IN ARABIC FORMAT (FROM RIGHT TO LEFT).

**This document is prepared in accordance with the standard
procedures stated in the Code of Practice for Palestine Official
Statistics 2006**

© December 2014
All Rights Reserved.

Citation:

Palestinian Central Bureau of Statistics, 2014. *Tourism Satellite Accounts, 2012: Main Results. Ramallah – Palestine.*

All correspondence should be directed to:
Palestinian Central Bureau of Statistics
P. O. Box 1647 Ramallah, Palestine.

Tel: (972/970) 2 2982700
Fax: (972/970) 2 2982710
Toll free.: 1800300300
E-Mail :diwan@pcbs.gov.ps

Website: <http://www.pcbs.gov.ps>

Reference ID: 2091

Acknowledgments

The Palestinian Central Bureau of Statistics (PCBS) extends its deep appreciation to all owners and managers of institutions who contributed to the successful collection of data for the Tourism Satellite Accounts and to all staff who worked on the survey for their dedication in the performance of their duties.

The Tourism Satellite Accounts Report 2012 was prepared by a technical team from PCBS with joint funding by the State of Palestine and the Core Funding Group (CFG), represented by the Representative Office of Norway to the State of Palestine and the Swiss Development and Cooperation Agency (SDC).

PCBS is very grateful to the Core Funding Group (CFG) and the EU for their valuable contribution to the funding of this report.

Work Team

- **Report Preparation**
Hani Al Ahmed
Rania Abu Ghaboush
Fathi Frasin
 - **Dissemination Standards**
Hanan Janajreh
 - **Preliminary Review**
Amina Khasib
Ibrahim Al-Tarsha
Mahmmod Abd Al-Rahman
Saleh Al-Kafri, PhD
 - **Final Review**
Mohamad Qalalwa
Inaya Zidan
 - **Overall Supervision**
Ola Awad
- President of PCBS

Notes for Users

The following observations should be taken into account when using this report:

- The Palestinian Central Bureau of Statistics adopted the Tourism Satellite Accounts Manual of 2008 issued by the World Tourism Organization (UNWTO) as a comprehensive statistical framework for all work on tourism accounts.
- This report covers the key findings of the first three tables in the Tourism Satellite Accounts (the TSA system consists of ten tables). The three tables were used to measure the expenditure of inbound tourism to Palestine, expenditure by domestic tourism in Palestine, expenditure from internal tourism in Palestine (including total inbound tourism and domestic tourism), and expenditure on tourism outside of Palestine (Palestinian expenditure abroad).
- The Data mentioned in this report covers the year 2012 ,meanwhile the first estimates for the tourism satellite accounts for the year 2009 were issued in the year 2013.
- The data in this report for the year 2012 relay on the revised series of the national accounts 1994-2012, while the first issue of the tourism satellite accounts depends on the unrevised GDP at that time.

Table of Contents

| Subject | Page |
|--|-------------|
| List of Tables | |
| Introduction | |
| Chapter One: Main Findings | [15] |
| 1.1 Inbound tourism expenditure to Palestine | [15] |
| 1.2 Domestic tourism expenditure in Palestine | [15] |
| 1.3 Internal tourism expenditure in Palestine | [16] |
| 1.4 Outbound tourism expenditure for Palestinians abroad | [16] |
| Chapter Two: Methodology and Data Quality | [19] |
| 2.1 Methodology | [19] |
| 2.2 Data Quality | [21] |
| Chapter Three: Concepts and Definitions | [23] |
| Tables | 31 |

List of Tables

| Table | | Page |
|-----------------|---|-------------|
| Table 1: | Inbound tourism expenditure to Palestine by products and classes of visitors for the year 2012 | 33 |
| Table 2: | Domestic tourism expenditure in Palestine by products and classes of visitors for the year 2012 | 33 |
| Table 3: | Outbound tourism expenditure by Palestinians abroad by products for the year 2012 | 34 |
| Table 4: | Selected indicators for the tourism sector in Palestine for the year 2012 | 34 |

Introduction

As the main provider of official statistics for Palestine, PCBS has developed a Palestinian Tourism Satellite Accounts to provide accurate indicators on expenditure from tourism in Palestine and to assist in policy and decision making.

Tourism Satellite Accounts are designed to provide a systematic statistical description of the tourism sector as a whole. They aim to supply detailed statistics on transactions between the various components of the tourism sector as well as on expenditure by inbound and domestic visitors. It is vital to be able to measure growth rates and trends in economic performance in the tourism sector. Therefore, compilation of a Tourism Satellite Accounts that is consistent and coherent with national accounts and balance of payment figures, and comprises systematic time series data and a comprehensive framework, is crucial to enable future comparisons and advanced economic analysis to take place.

PCBS adopted the Tourism Satellite Accounts Manual of 2008 issued by UNWTO as a comprehensive framework for statistical work on the tourism accounts. The compilation of a Tourism Satellite Accounts for 2012 required revision of different methodologies and guidelines to ensure relevancy within the Palestinian context. The team dedicated to the Tourism Satellite Accounts demonstrated commitment and professionalism in establishing the system and work has now been completed on the Palestinian Tourism Satellite Accounts for 2012.

Tourism Satellite Accounts for the year 2012 considered as the second issue after issuing the first Tourism satellite accounts for the year 2009 during the year 2013.

This report presents the main indicators of the Tourism Satellite Accounts in Palestine and data on expenditure on tourism services. PCBS hopes that this report will assist planners and decision makers to monitor and further improve the tourism sector in Palestine.

December 2014

**Ola Awad
President of PCBS**

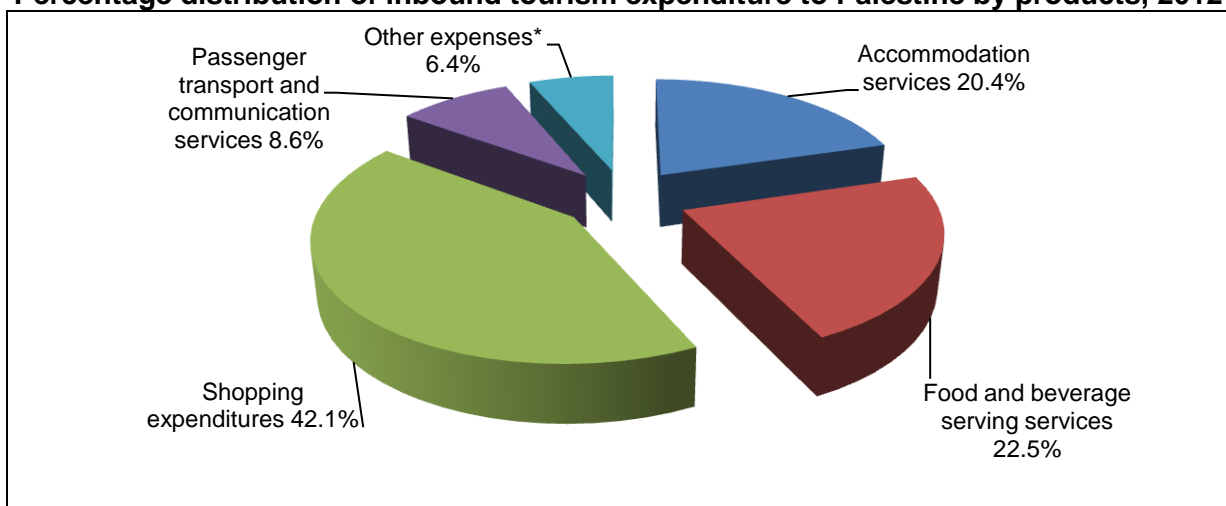
Chapter One

Main Findings

1.1 Inbound tourism expenditure to Palestine

The final findings of the Tourism Satellite Accounts for 2012 to Palestine indicate that total expenditure on inbound tourism was USD 943 million, including both overnight stay visitors and same day visitors. The percentage contribution of expenditure comprised 42.1% on shopping, 22.5% on food and beverage serving services, 20.4% on accommodation services, 8.6% on passenger transport and communication services, and 6.4% on other expenses.

Percentage distribution of inbound tourism expenditure to Palestine by products, 2012

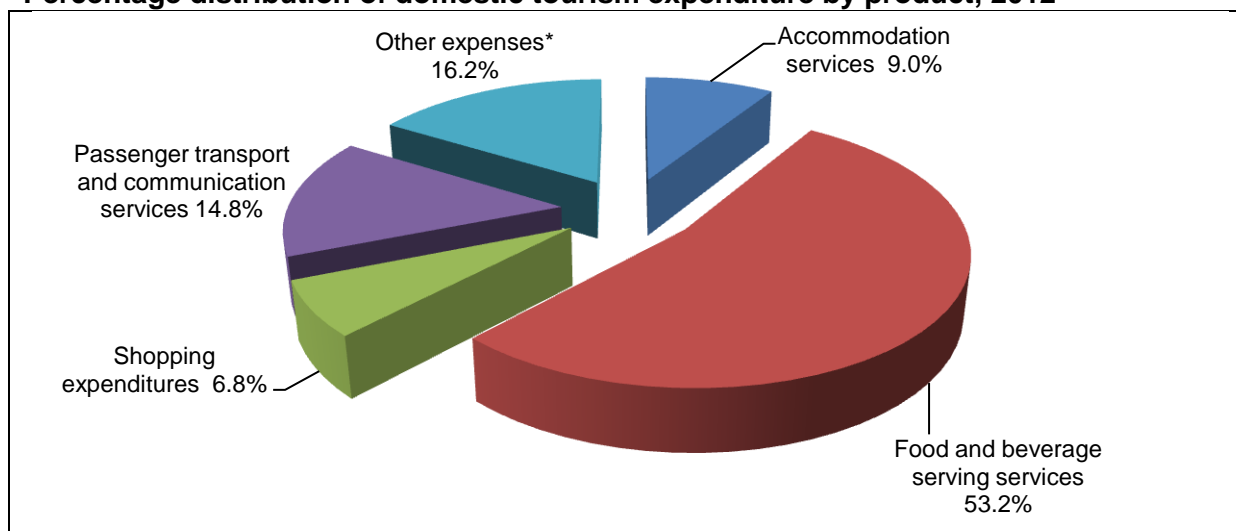


*Others: include Tourism Agencies, Entertainments

1.2 Domestic tourism expenditure in Palestine

The final findings of the Tourism Satellite Accounts for 2012 in Palestine indicate that total expenditure on domestic tourism was USD 96 million, including both overnight stay visitors and same day visitors. The percentage contribution of expenditure comprised 53.2% on food and beverage serving services, 14.8% on passenger transport and communication services, 9.0% on accommodation services, 6.8% on shopping and 16.2% on other expenses.

Percentage distribution of domestic tourism expenditure by product, 2012

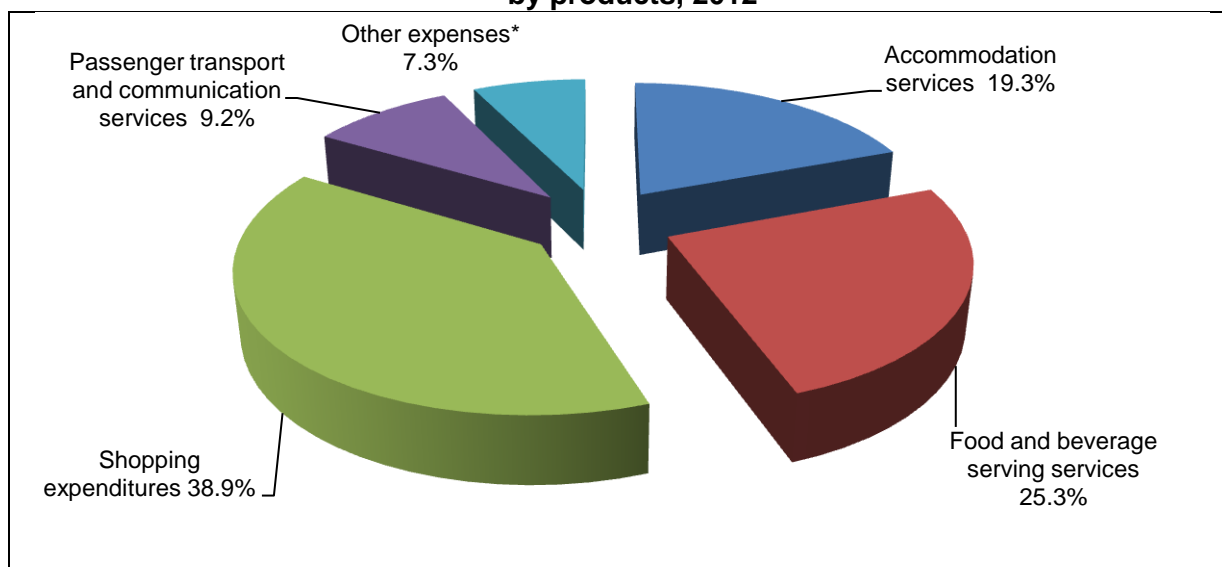


*Others: include Tourism Agencies, Entertainments

1.3 Internal tourism expenditure in Palestine

The final findings the Tourism Satellite Accounts for 2012 in Palestine indicate that total expenditure on internal tourism was USD 1,039 million, defined as the total of inbound tourism and domestic tourism. The percentage contribution of expenditure comprised 38.9% on shopping, 25.3% on food and beverage serving services, 19.3% on accommodation services, 9.2% on passenger transport and communication services and 7.3% on other expenses.

Percentage distribution of expenses of internal tourism consumption in Palestine by products, 2012

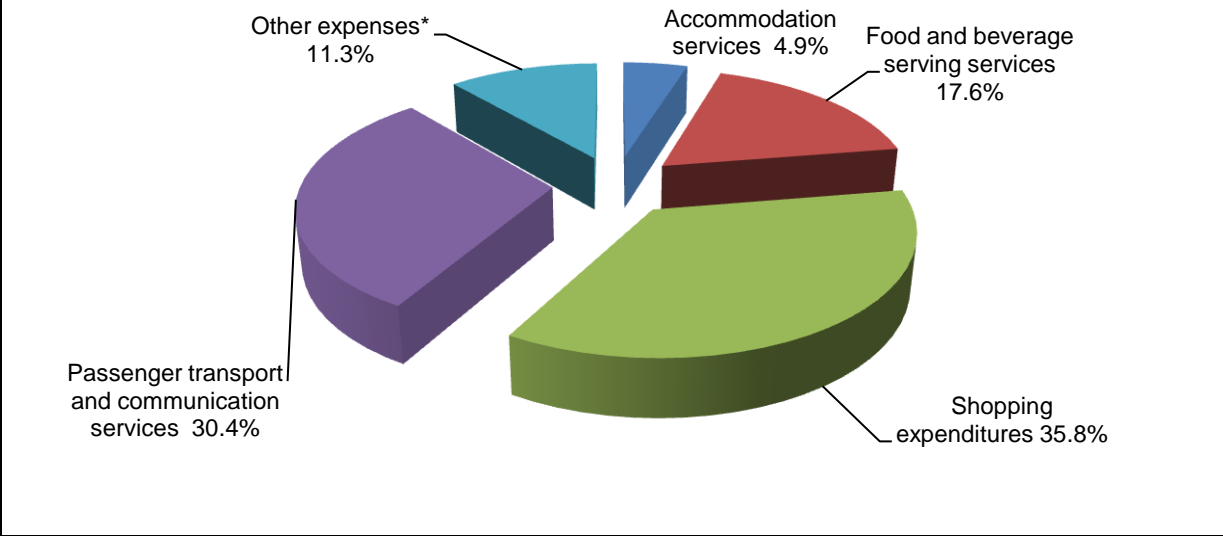


*Others: include Tourism Agencies, Entertainments

1.4 Outbound tourism expenditure for Palestinians abroad

The final findings of the Tourism Satellite Accounts for 2012 for Palestine indicate that total expenditure on outbound tourism by Palestinians abroad was USD 288 million, including outbound overnight visitors and outbound same day visitors. The percentage contribution of expenditure comprised 35.8% on shopping, 30.4% on passenger transport and communication services, 17.6% on food and beverage serving services, 4.9% on accommodation services and 11.3% on other expenses.

Percentage distribution of outbound tourism expenditure by product, 2012



*Others: include Tourism Agencies, Entertainments

Chapter Two

Methodology and Data Quality

The methodology for the compilation of the Tourism Satellite Accounts (TSA) at current prices for 2012 was based on data tabulation and the processing of data from all available sources to measure expenditure by type and by category of tourist for the first three tables of the TSA, as per the Tourism Satellite Accounts: Recommended Methodological Framework Manual 2008 published by UNWTO. These three tables cover inbound, domestic, and outbound tourism.

The system used to compile the TSA is consistent and coherent with the System of National Accounts (SNA 2008) and Balance of Payment Manual (BPM6).

2.1 Methodology

Data from each given source were processed according to the classification from the available data sources. The following box provides a description of the methodology used to compile the Tourism Satellite Accounts for each table.

| Table name | Table source | Technical notes |
|---|--|---|
| Inbound tourism expenditure for overnight stays | <ul style="list-style-type: none"> • Hotel survey 2012 • Inbound survey/ balance of payment attachment on Labor Force Survey 2012 • Population and housing estimate 2012 based on the Population, Housing and Establishments Census 2007 • Estimates from the Palestinian Expenditure and Consumption Survey 2012 • Hotel Guest Survey 2009 | <ul style="list-style-type: none"> - Inbound tourist expenditure with overnight stay in local hotels. Inbound tourist expenditure with overnight stay in local hotels was estimated by obtaining the number of overnight stays of foreign guests and dividing the expenditure of foreign hotel guests by the type of trip organization in 2009, applying inflation rate in 2012 from 2009. - Inbound tourist expenditure with overnight stay with local family hosts. The total expenditure of inbound tourists with overnight stay in local family hosts was estimated from the inbound survey of 2012. - Inbound tourism expenditure with overnight stay provided in vacation homes on own account. <ul style="list-style-type: none"> • Inbound tourism numbers with overnight stay in a secondary home were estimated from the population and housing estimates of 2012 based on the Population, Housing and Establishments Census 2007. The average number of overnight stays was estimated as the same average of overnight stays of inbound tourists hosted by local families. • This expenditure was defined as the same as for domestic tourism expenditure, excluding accommodation services expenditure (imputed from the Palestinian |

| Table name | Table source | Technical notes |
|--|--|--|
| | | expenditure and consumption survey 2012 as in the TSA recommendations). |
| Inbound tourism expenditure for same day visitors | <ul style="list-style-type: none"> • Police tourism data 2012 • Hotel guest survey 2012 | <p>– Inbound tourism expenditure for same day visitors. The number of inbound visitors for same day visits was obtained from tourism police data for 2012.</p> |
| Domestic tourism expenditure for overnight stays | <ul style="list-style-type: none"> • Estimation of Palestinian expenditure and consumption survey 2012 • Police tourism data 2012 • Hotel guest survey 2012 | <p>– Domestic tourism expenditure with overnight stay in local hotels. The total expenditure of domestic tourists with overnight stays was estimated by multiplying the number of domestic tourists with overnight stay in local hotels (hotels guest survey 2012) by the expenditure of domestic tourists (domestic and outbound tourism survey 2012).</p> |
| Domestic tourism expenditure for same day visitors | <ul style="list-style-type: none"> • Police tourism data 2012 • Estimation of Palestinian expenditure and consumption survey 2012 | <p>– Domestic tourism expenditure for same day visitors. Domestic tourism expenditure for same day visitors was estimated by subtracting the expenditure of domestic tourists in hotels from total domestic expenditure (item by item) as per the Palestinian expenditure and consumption survey 2012.</p> |
| Outbound tourism expenditure for overnight stays and same day visitors | <ul style="list-style-type: none"> • Estimation of Palestinian expenditure and consumption survey 2012 • Domestic and outbound tourism survey 2012 | <p>Outbound tourism expenditure for overnight stays and same day visitors was estimated from the Palestinian expenditure and consumption survey 2012 and expenditure was estimated from the domestic and outbound tourism survey 2012.</p> |

2.2 Data Quality

The preparation of the Tourism Satellite Accounts (TSA) was the first experience by PCBS and the coverage and inclusiveness of tourism activities and expenditure were taken into account in the following steps:

- The results of this report that rely on surveys (as sources of data) may be affected by statistical errors as a result of the use of a sample on units of the target population. All statistical errors from these sources were treated and the variances were calculated as stated in the reports on the PCBS website for the related Tourism Survey. This survey is implemented on a regular basis and includes hotel guests, an arrivals survey (the inbound survey is a balance of payments attachment to the Labour Force Survey 2012), a survey of domestic and inbound tourism in 2012, and tourism spending by product as covered in the Palestinian Expenditure and Consumption Survey 2012.
- The results of this report that rely on censuses or administrative records are not affected by statistical errors. These sources include the Population, Housing and Establishments Census 2007 and its estimates in 2012, tourist police and the Palestinian Antiquities Department for 2012 (administrative records).
- A review to ensure the consistency of expenditure by product compared with visitor expenditure data in National Accounts for domestic and foreign tourism, as recommended in the System of National Accounts 2008 (SNA 2008) and the Tourism Satellite Accounts Manual of 2008 (TSA 2008).
- The formation of a professional technical team of specialists in national accounts and tourism statistics.
- The dissemination of this report was national (Palestine) and based on the availability of data sources and the high variability by region.

Chapter Three

Concepts and Definitions

This report was prepared using the latest international recommendations on tourism accounts consistent with the international regulations proposed by the United Nations. This includes the most important definitions of the terms set out in the Tourism Satellite Accounts Manual of 2008 issued by the World Tourism Organization (UNWTO) as follows:

Tourism expenditure:

Tourism consumption has the same formal definition as tourism expenditure, but the concept of tourism consumption used in the Tourism Satellite Account goes beyond that of tourism expenditure to include the sum paid for the acquisition of consumer goods and services, as well as valuables for personal use or to give away, and during tourism trips and which correspond to monetary transactions (the focus of tourism expenditure). It also includes services associated with vacation accommodation on own account, tourism social transfers in kind and other imputed consumption. These transactions need to be estimated using sources that differ from information collected directly from visitors, such as reports on home exchanges, estimates of rents associated with vacation homes, and calculations of financial intermediation services indirectly measured (FISIM).

Outbound tourism expenditure:

Tourism expenditure by a resident visitor outside the economy of reference.

Inbound tourism expenditure:

Tourism expenditure by a non-resident visitor within the economy of reference.

Internal tourism expenditure:

Tourism expenditure by both resident and non-resident visitors within the economy of reference. It is the sum of domestic tourism consumption and inbound tourism consumption.

Domestic tourism expenditure:

Tourism expenditure by a resident visitor within the economy of reference.

National tourism expenditure:

Tourism expenditure by resident visitors within and outside the economy of reference. It is the sum of domestic tourism consumption and outbound tourism consumption.

Total tourism internal demand:

This consists of the sum of internal tourism expenditure, tourism gross fixed capital formation and tourism collective consumption. It does not include outbound tourism consumption.

Usual environment:

Usual environment is the place or places a person occupies within their regular routine of life (with the exception of places visited for leisure or recreational activities only). The usual environment of a person consists of the direct vicinity of their home and place of work or study, and other places frequently visited.

Usual residence:

The place of usual residence is the geographical location where the enumerated person usually resides. (Principles and recommendations for population and housing censuses of the United Nations).

Housing services provided by vacation house on own account:

Duration of Residence: This is the duration of the person's stay in the current place of residence in which the person was living up to the date of the census in completed years without reference to months or days. The household dwelling is considered statistically as the basic home and place of residence in which the family lives. All other houses leased or inhabited by the owner or inhabited by the household are considered as secondary. Housing can be considered as a secondary home if one or more of the following characteristics are present:

- The dwelling is the usual environment for one or more members of the household, but does not constitute a fundamental place of residence of the household.
- It is visited on an irregular basis by one or more members of the household for recreation, vacation, or for other activities other than an activity that generates income from the property.
- It is sometimes visited by one or more members of the household for reasons related to work.

Purpose of a tourism trip:

The purpose for which the tourism trip is made or visit to a place of habitual residence, whether the purpose is for entertainment, religious reasons, to visit relatives and friends, medical, educational or official business, or other purposes.

Visitor:

A visitor is a traveler taking a trip to a main destination outside their usual environment for less than a year and for any primary purpose (business, leisure or other personal purpose) other than to be employed by a resident entity in the country or place visited.

Classification of visitors:

Countries may wish to further disaggregate and typify their markets based on additional characteristics of visitors and their trips.

A key classification of visitors is that related to the different forms of tourism:

- **International visitors:** An international traveler qualifies as an international visitor with respect to the country of reference if: (a) he/she is engaged in tourism and (b) he/she is a non-resident travelling in the country of reference or a resident travelling outside of it.
- **Domestic visitors:** From the perspective of the country of reference, a domestic traveler qualifies as a domestic visitor if: (a) he/she is on a tourism trip and (b) he/she is a resident travelling in the country of reference.

Duration of a Trip

A visitor (domestic, inbound or outbound) is classified as a tourist (or overnight visitor) if their trip includes an overnight stay, or as a same-day visitor (or excursionist).

Most same-day visitors are domestic visitors, but there are also cases of international same-day visitors, in particular in small countries or when border crossings are especially easy. For some countries, consumption by same-day visitors may constitute an important component of tourism consumption.

The volume of tourism can be characterized not only by the number of trips, but also by the number of overnight stays. The duration of a trip is an important variable in assessing the

level of demand for tourism services, such as overnight accommodation services, as well as in estimating total expenditure associated with a trip.